

## اقبال اور اخبار ”طریقت“

محمد عبداللہ قریشی

حضرت علامہ اقبال کے ایما پر منشی محمد الدین قرق مدیر اخبار ”کشمیری“ لاہور نے جو رسالہ ”طریقت“ جاری کیا تھا اس مضمون میں اسکے متعلق چند ایسی باتیں بیان کرنی مقصود ہیں جن کا حال بہت کم لوگوں کو معلوم ہے۔

یہ تو جانتے ہیں کہ اقبال علیہ الرحمۃ ایک صوفی صافی خاندان سے تعلق اور اولیائے کرام اور صوفیائے عظام سے دلی عقیدت و ارادت رکھنے کے باوجود ایسے صوفیوں اور پیروں سے سخت متنفر تھے جو روحانیت میں ترقی کرنے کی بجائے اپنا پیشہ گردآوری بلکہ گداگری بنا لیتے ہیں اور اپنے سریدوں پر سالانہ ٹیکس لگا کر ان کا خون چوسنے ہیں۔ وہ دوسروں کو تو یہ تعلیم دیتے ہیں کہ دنیا مردار ہے۔ کافروں کے لیتے ہے مومنوں کو عیش و راحت بہشت میں ملیگی۔ لیکن خود دنیا طلبی میں مبتلا ہو کر محل کھڑے کرتے ہیں عالیشان عمارتیں بنواتے اور جائدادیں خریدتے ہیں۔ چنانچہ آپ کے کلام میں جہاں اس قسم کے اشارے پائے جاتے ہیں۔

ہم کو تو میسر نہیں مٹی کا دیا بھی  
گھر پیر کا بجلی کے چراغوں سے ہے روشن

یا پھر۔

اتھا میں مدرسہ و خانقاہ سے شناسک  
نہ زندگی نہ محبت نہ معرفت نہ نگاہ

اور اس کی وجہ یہ تھی۔

صوفی کی طریقت میں فقط مستی احوال      ملا کی شریعت میں فقط مستی گفتار  
شاعری نوا مردہ و افسردہ و بے ذوق      افکار میں سر مست نہ خوابیدہ نہ بیدار  
وہ مرد مجاہد نظر آتا نہیں مجھکو      جو جس کے رگ و بے میں فقط مستی کردار

”شراب الست، بے عملی کا بہانہ بنی اور مسلمان یہ کہہ کر کہ ”قسمت کا لکھا ہی ایسا تھا، زندگی کی کشمکش سے بھاگ کھڑا ہوا۔ اور جمود و خمود نے اس کے فوائے عمل پر اپنا تسلط جما لیا۔“

عبادتانہ حرارت بھی نہ صوفی میں بہانہ بے عملی کا بنی شراب الست فنیہ شہر بھی رہبانیت پہ ہے مجبور کہ معرکے ہیں شریعت کے جنگ دست بدست کریز کشمکش زندگی سے مردوں کی اگر شکست نہیں ہے تو اور کیا ہے شکست؟

نتیجہ یہ ہوا کہ جس قرآن پاک کی تعلیم نے مسلمانوں کو یہ و پروں کا امیر بنا چھوڑا تھا۔ اب اسی قرآن مجید سے ترک جہاں کی تعلیم اخذ کی جا رہی ہے۔

اسی قرآن میں ہے اب ترک جہاں کی تعلیم  
جس نے مومن کو بنا دیا وہ و پروں کا امیر  
تن بہ تقدیر ہے آج ان کے عمل کا انداز  
نہی نہاں جن کے ارادوں میں خدایٰ تقدیر  
تھا جو ناخوب بتدریج وہی خوب ہوا  
کہ غلامی میں بدل جاتا ہے قوموں کا ضمیر

غرض اقبال کی نظر میں مسلمان خود اپنے کو اور اپنے خدا کو فریب دے رہا ہے۔

خبر نہیں کیا ہے نام اس کا خدا فریبی کہ خود فریبی  
عمل سے فارغ ہوا مسلمان بنا کے تقدیر کا بہانہ

خبر یہ باتیں محض اضافی حیثیت رکھتی ہیں۔ مقصد بیان یہ ہے کہ حضرت علامہ نے اپنے دوست منشی محمد الدین فوق مدیر اخبار ”کشمیری“، لاہور سے کئی دفعہ کہا کہ اس قسم کا کوئی رسالہ جاری کریں جس سے نرنہ صوفیاء کی کوئی اصلاح ہو سکے۔ ان کی غلط تعلیم نے مسلمانوں کو مردہ دل بنا دیا ہے۔ وہ مسلمانوں کے سامنے ایسا اسلام پیش کرتے ہیں جس پر سدھا غلامی چڑھے ہوئے ہیں۔ جب یہ لوگ خود ہی اسلام کی روح سے واقف نہیں تو اپنے مرہدوں کو کیا خاک تعلیم دیتے ہوں گے۔ ان کو راہ راست پر لانے اور ان میں عشق الہی کی گرمی پیدا کرنے کی سخت ضرورت ہے۔

فوق صاحب نے اپنی محبوبان ظاہر کیں کہ مجھے ہفتہ وار اخبار ”کشمیری“

ہی سے فرصت نہیں ملتی۔ پھر یہ طبقہ ایسا ہرشیار ہے کہ وہ رسالے کے مضامین دیکھ کر ہوا کا رخ پہچان لے گا اور اسے ہاتھ بھی نہیں لگائے گا۔

اقبال نے فرمایا کہ اس کا علاج نہایت سہل ہے۔ شوگر کوئڈ مضامین لکھنے، گڑ میں زہر ملا کر دیبے اور اپنے آپ کو بالکل ان کا ہمدرد اور عقیدت مند ظاہر کر کے اس کام کو ہاتھ لگائیے۔ پھر یہ آپ کی بات بھی سنیں گے اور آپ کے مشورے بھی قبول کرینگے۔ اس طرح کچھ خدمت بھی ہو جائے گی اور اصلاح کا مقصد بھی پورا ہو جائیگا۔ دیکھئے! مولانا روم رح کے متعلق یہ قصہ مشہور ہے کہ ایک طرف مولوی اور واعظ شریعت حقہ کے مسائل بیان کرتے تھے۔ دوسری طرف مولانا روم رح اپنی مثنوی کا درس دیتے تھے۔ مثنوی میں بھی وہی باتیں ہوتی تھیں جو دوسرے واعظ سنایا کرتے تھے۔ لیکن مولویوں کے وعظ میں جہاں قال اللہ اور قال الرسول کا ذکر کھلے الفاظ میں ہوتا تھا لوگوں کی جمعیت کم ہوتی تھی۔ مگر مولانا روم رح کی مثنوی کے وعظ میں صدھا لوگ جمع ہو جاتے تھے، اس کی وجہ یہ تھی کہ مولانا روم رح نے وہ اصلاحی رنگ اختیار کیا تھا جسے لوگ جلد قبول کر سکتے تھے۔ انہوں نے قوم کی نبض دیکھ کر عوام کا مذاق تازہ کیا تھا اور وہ اسی کے مطابق کتاب و سنت کے مسائل بیان کرتے تھے۔ برخلاف اس کے دوسرے لوگ خشک ملا تھے۔ اس لئے ناکام رہتے تھے۔ آپ بھی اگر پیروں اور صوفیوں میں گھل مل جائینگے تو وہ آپ کی بات کا برا نہ مانیں گے اور آپ کے خاص کی قدر کرینگے۔

گفتار کے غازی نے کردار کے غازی کو قائل کر ہی لیا اور اگست ۱۹۱۴ء میں فوق صاحب نے رسالہ طریقت جاری کر دیا۔ پہلے پرچہ میں ابراہیم اعجاز حضرت احسان شاہجہاں پوری - خواجہ حسن نظامی دہلوی - لسان العصر اکبر آبادی - خان احمد حسین خان (مدیر شباب اردو) - سہارا جہ سرکشن پرشاد شاد - خواجہ عبدالرؤف عشرت لکھنوی جیسے نامور بزرگوں کے مضامین نظم و نثر کے علاوہ ایک دلچسپ مکالمہ بھی شائع ہوا جو اقبال اور فوق کے درمیان ہے یہ سب حضرات اب رحلت فرما چکے ہیں۔

فوق صاحب کے اپنے ادارتی مضمون کے مطالعہ سے پتہ چلتا ہے کہ انہوں نے پرچہ نکالنے سے قبل حضرت علامہ کی خدمت میں حاضر ہو کر صوفیائے کرام - تصوف - مراسم عرس - ضرورت مرشد اور زیارت قبور وغیرہ کے متعلق ان کے خیالات دریافت کئے تھے۔ اقبال نے جواب میں جو کچھ ارشاد فرمایا تھا وہ بھی

لکھ لیا تھا اور انکی نظر ثانی کے بعد رسالہ میں درج کر دیا تھا۔ اقبال نے اپنے جوابات میں حقائق و معارف کے دریا بہائے ہیں۔ یہ شراب اگرچہ کسی قدر ہراتی ہو چکی ہے مگر میں سمجھتا ہوں کہ اقبال کے یہ زریں خیالات آج بھی ہر تعلیم یافتہ نوجوان کے غرر و فکر کے قابل ہیں۔ اس لئے میں فوق صاحب کے سوالات اور اقبال کے جوابات اس رسالہ سے لے کر یہاں پیش کرتا ہوں۔

یہاں یہ مجلس اقبال یک دو ساعر کش  
اگر چہ سر نہ تراند تلندری داند

سوق—صوفیوں سے اسلام کو کیا فائدہ پہنچا؟

اقبال—اہل تصوف خصوصاً ہندوستان کے صوفیائے عظام نے اسلام کو وہ رونق بخشی اور بجائے تیر و تلوار کے محض حسن عمل اور اخلاقِ محمدی کے ذریعے اس کی وہ اشاعت کی کہ ہندوستان کے سات کروڑ مسلمانوں میں چھ کروڑ یقیناً ان ہی بزرگوں کے فیوض و برکات کا نتیجہ ہیں۔

سوق—صوفیوں سے مسلمانوں کو کیا فائدہ پہنچا؟

اقبال—مسلمانوں کی اخلاقِ زندگی پر صوفیائے کرام نے بہت بڑا اثر ڈالا۔ تمام ایسے اوصاف جو اخلاقِ پہلو سے انسانیت کا خاصہ ہیں محض ان ہی بزرگوں کی تعلیم و تربیت کا نتیجہ ہیں۔ انہوں نے انسانوں کو انسان اور پھر مسلمانوں کو مسلمان بنایا۔

سوق—مسلم پالیٹکس کو ان سے کیا فائدہ ہوا؟

اقبال—صوفیوں کا گروہ پولیٹیکل معاملات سے ہمیشہ علیحدہ رہا ہے۔ تصوف کا مقصد تزکیہ نفس، اصلاح باطن اور نفس کشی ہے۔ اس لئے اس نے ملکی الجھنوں میں بہت کم بلکہ بالکل دخل نہیں دیا۔ البتہ بعض بعض سلاطین کو جو اپنے شاہانہ فرائض سے شافل ہو کر ملک میں فتنہ و فساد کا باعث ہوتے رہے ہیں۔ تا دینی ہدایات فرمائے رہے ہیں جیسا کہ تواریکوں کے مطالعہ اور صوفیائے کرام کے حالات سے اکثر ظاہر ہوتا ہے۔

سوق—اسلامی تصوف دنیا داری کے متعلق کیا تعلیم دیتا ہے؟

اقبال—اسلامی تصوف کی یہی تعلیم ہے کہ وہ دین کے ساتھ دنیا بھی رکھے۔ اسلام رہبانیت کے خلاف ہے اور گھبرانا۔ اہل و عیال کو ترک کر کے جنگلوں اور بیابانوں میں زندگی بسر کرنے کو ناپسند کرنا ہے۔ اسلامی تصوف ایسے یوگ کو جو صرف اپنی ذات کے لئے ہو ایک بے فیض اور خشک چشمہ سے تشبیہ دینا ہے۔ بیشک یکسوئی حاصل کرنے کے لئے خلوت و عزلت نشینی کی ضرورت ہے۔ لیکن تمام لوگ اس کے اہل نہیں ہوتے۔ دراصل ترک دنیا ایک برا نمونہ ہے اہل دنیا کے کار و بار کے لئے بلکہ یہ صریح خلاف ورزی ہے الہی قانون کی جو انسانی نسل کے بڑھتے رہنے اور اس کے پھولنے پھلنے کا مہتمن ہے۔

فسوق—عرس کی رسم کب سے جاری ہے؟

اقبال—عرب اور دیگر ممالک اسلامیہ کی تو خبر نہیں۔ لیکن ہندوستان کے عربوں کے متعلق یہ قیاس کیا جا سکتا ہے کہ ہندوؤں میں چونکہ جاترا کی رسم عرصہ دراز سے چلی آئی ہے اور وہ دور دراز ممالک سے بعض خاص تہرتھوں پر جاترا کے لئے جایا کرتے تھے۔ اس لئے جب وہ رفتہ رفتہ مشرف بہ اسلام ہونے لگے تو ان کو اسلام سے مانوس کرنے کے لئے ایسے طریقے اختیار کئے گئے جو ان کے مذہبی اور قومی شعائر سے کسی قدر مشابہ تھے۔ یہ میرا خیال ہے یقینی نہیں ہے۔

فسوق—عرس کا مقصد کیا ہے؟

اقبال—عرس کا مقصد تو دراصل یہ ہے کہ جس بزرگ کا عرس ہو اس کے سبق آموز حالات بیان کئے جائیں۔ لوگوں کو اس کے اچھے عمل کی تقلید و پیروی کی ترغیب دی جائے۔ لیکن افسوس ہے کہ موجودہ عرسوں کا بیشتر حصہ اپنے اصلی مقصد سے دور ہٹ چکا ہے اور محض بے خبر ہے۔

فسوق—ہوئی لوگ موجودہ زمانے کی جدوجہد میں ہمارے لئے کس طرح مفید ہو سکتے ہیں؟

اقبال—اہل تصوف خصوصاً ان بزرگوں کا جو صاحب اثر ہیں اور اپنے عقیدت مندوں کا بہت بڑا حلقہ رکھتے ہیں۔ یہ نہایت ضروری فرض ہے کہ وہ اپنے معتقدوں اور ارادت مندوں کو اپنے اثر میں رکھیں اور ان کی زندگی کو

مذہبی اور اخلاقی پہلو سے ایک کامیاب زندگی بنا دیں۔ سوشل ترقی کے لئے جدوجہد کرنا بھی ایک قسم کی بیداری ہے اور یہ بیداری جب کبھی ہوگی حضرات سوئید کے پاک نفوس ہی سے ہوگی۔

فسوق۔ اولیاء کی کرامتوں کے متعلق کیا خیال ہے؟

اقبال۔ میں کرامتوں کا قائل ہوں اور میرا خیال ہے کہ وہ پاک نفوس جن کو اللہ تعالیٰ نے خاص دل اور خاص دماغ عطا کیا ہے اور جو تزکیہ نفس میں صاحب کمال ہیں تیر از کمان راتہ اور آب از جو رقتہ واپس لا سکتے ہیں۔

اولیاء را هست قدرت از الہ  
تیر چستہ باز گردانہ ز راہ

فسوق۔ قبروں پر جانا چاہئے یا نہیں؟

اقبال۔ اگر مراد اس سے قبر پرستی ہے یعنی صاحبان قبور سے حاجات طلب کی جائیں جس طرح خدا کو حاضر ناظر سمجھ کر کی جاتی ہیں تو میں اس کے سخت خلاف ہوں بلکہ اس کو سخت گناہ سمجھتا ہوں اور اگر قبروں پر جانے سے مطلب قاتلہ پڑھنا۔ عبرت حاصل کرنا اور موت کو یاد کرنا ہے تو میرے نزدیک اس میں کوئی ہرج نہیں بلکہ ایسا ضرور ہونا چاہئے۔ اس کے علاوہ اس بات کا بھی قائل ہوں کہ قبرستانوں پر خصوصاً کسی صاحب دل کے مزار پر جانے سے صفائی باطن بھی حاصل ہو سکتی ہے۔

فسوق۔ پیر کی ضرورت ہے یا نہیں؟

اقبال۔ پیر یا مرشد کی سخت ضرورت ہے۔ اس کے بغیر انسان کونسی صحیح اور کامل راستہ نہیں دیکھ سکتا۔ روحانی فائدہ تو ان بزرگوں سے صرف انہیں لوگوں کو ہوگا جو اہل دل ہیں۔ جن کے دل میں درد ہے۔ جن کے قلب میں گرمی اور جن کی روح میں تڑپ ہے۔ لیکن کتب سے کم اخلاق فائدہ تو ہر مرید حاصل کر سکتا ہے۔ پیر کی صحبت سے (بشرطیکہ پیر دوکانداری نہ کرتا ہو) ہر مرید اپنا اخلاق سنوار سکتا ہے اور جس کا اخلاق درست ہے۔ جس کے اعمال ٹھیک ہیں اور جس کے اعمال ”اعمال حسنہ“ کہے

جائے ہیں اس سے بڑھ کر اور کون بہترین انسان ہو سکتا ہے؟

فلسفہ - از منہ سلف کے سے اب پیر کیوں نہیں ہوتے؟

اقبال - اس کی وجہ یہ ہے کہ سوسائٹی ان اوصاف سے معرا ہے جن سے ایسے نیک وجود پیدا ہو سکتے ہیں یورپ اور امریکہ میں بڑے بڑے عالم فلاسفر اور موجد پیدا ہوئے ہیں بلکہ دنیا کی کار و باری زندگی میں مشینوں - انجنوں اور نئی نئی ایجادوں کے ذریعہ جس قدر انقلاب ان لوگوں نے پیدا کیا ہے - اس نے تمام دنیا اور بالخصوص اہل ہند کو عالم حیرت میں ڈال دیا ہے - مگر اس پر کبھی غور بھی کیا گیا ہے کہ یورپ اور امریکہ کے عالموں - فلاسفروں اور موجدوں کی طرح اور سالک میں ایسے لوگ کیوں پیدا نہیں ہوئے؟ اس کے جواب میں سوائے سوسائٹی کے تاثرات کے اور کچھ نہیں کہا جا سکتا - جہاں علم و فن کا چرچا نہیں - جہاں دماغوں سے سوچنے اور غور کرنے کا کام نہیں لیا جاتا - وہاں ایک فلاسفر - ایک عالم اور ایک موجد کس طرح پیدا ہو سکتا ہے؟

لیکن بعض مستثنیات بھی ہیں چنانچہ اللہ تعالیٰ اپنی قدرت کاملہ دکھانے کے لئے بعض دفعہ ایسے امور کا اظہار بھی کر دیتا ہے کہ سوسائٹی کا اثر بالائے طاق رہ جاتا ہے اور انسان کو اپنی عاجزی اور بندگی کا اعتراف کرنا پڑتا ہے - مثلاً کوتم بدھ کا ایک بادشاہ کے گھر میں پیدا ہونا اور پھر فقیری اختیار کر لینا - سوسائٹی کے اثر پر اگر غور کیا جائے تو کوتم بدھ کے گرد و پیش جس قسم کی سوسائٹی تھی وہ دکھ - بیماری - فقر و ناقہ اور درد دل سے بالکل لاعلم اور عیش و عشرت اور تفریح و مسرت میں مست و محو رہا کرتی تھی - ایک بادشاہ کا بیٹا دکھ محسوس کرتا ہے - ایک عالم کی تکلیفوں کو اپنی ذاتی تکلیف سمجھتا ہے اور اسی قلق سے مضطرب ہو کر سلطنت ترک کر دیتا ہے -

عرب جیسے جاہل اور اجڈ ملک میں جہاں دنگہ نساد - خون خرابہ - لڑکیوں کا قتل اور دنیا جہاں کے دہکر عیوب ایک معمولی بلکہ نفرج کی بات سمجھے جاتے تھے - وہاں ایک شخص درگتہ رب العزت سے اس قسم کا غیر معمولی دل و دماغ لیکر آتا ہے جو ایک عالم میں نہ مٹنے والا انقلاب اور دلوں سے نہ محو ہونے والی کیفیت پیدا کر دیتا ہے - میری مراد آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے ہے - جو دنیا کے سب سے بڑے آدمی اور اللہ تعالیٰ کی رحمت خاص کا ایک

روشن نمونہ تھے۔ ان کے گرد و پیش اور نواحیات میں جس قسم کے حالات تھے ان کا خاکہ مولانا حالی نے اپنی ایک نظم میں اتارا ہے۔

مغتمر بہ ہے کہ اہل عرب بات بات پر لڑتے تھے اور لڑائی کا سلسلہ  
مدیوں تک جاری رکھتے تھے۔ ایک خدا کی جگہ کئی کئی خدا اور اپنے ہی  
ہاتھ کے بنائے ہوئے بت پوجتے تھے۔ شخصیت پرستی کا دور دورہ تھا۔ شراب اور  
فواحشات کی گرم بازاری تھی۔ انصاف اور قانون کا نام و نشان نہیں تھا۔ ان  
حالات کی موجودگی میں ایسے رحمت اللعالمین کے وجود ذی جود کی کس طرح  
توقع ہو سکتی تھی جس نے عرب۔ جاہل عرب۔ کو وہ قابل فخر خطہ بنا دیا کہ  
آج تمام دنیا کے مسلمان سر زمین عرب کو دنیا کا بہترین و افضل ترس ٹکڑا  
تصور کرتے اور مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ پر جان فدا کرنے کو تیار ہیں۔

درحقیقت یہ ایک الہی قانون ہے کہ بڑے بڑے آدمی وہاں پیدا ہوتے  
ہیں جہاں ان کے پیدا ہونے کی بظاہر کوئی توقع نہیں ہوتی۔

اس مکالمہ سے پتہ چلتا ہے کہ اقبال کی صحبتوں میں وہ باتیں معلوم  
ہوتی تھیں جن کی آپ کے اشعار میں بھنس کہیں کہیں دھوپ جہاؤں سی ملتی ہے۔

’رسالہ‘، طریقت کی علمی حیثیت چونکہ بہت بلند تھی اس لئے ملک کے گوشے  
گوشے میں اس کی پذیرائی ہوئی۔ پیر سید جماعت علی شاہ مرحوم و مفتور محدث  
علی پوری کی وساطت سے پنجاب۔ کشمیر۔ حیدرآباد دکن اور میسور کے اکثر  
صاحبان اثر نے معقول امداد دی۔ پیر سید محمد حسین سجادہ نشین آو سہار شریف  
نے حافظ جہنڈا مرحوم سکند گوجرانوالہ کن جن کی پنجابی نغمیں ان کی خوشالعانی  
کی وجہ سے مقبول عام تھیں۔ فوق صاحب کے پاس یہ پیغام دے کر بھیجا کہ  
اگر آپ ہمارے ہاں کے کچھ حالات چھاپ دیا کریں تو ہم سو دہت ایک سو  
خریدار دے سکتے ہیں۔ آوان شریف والوں سے بھی مدد ملی۔ بہاول پور  
تونسہ شریف اور کہوٹھلہ کے اہل دل حضرات نے بھی کافی خریدار دئے۔

فرض تھوڑے ہی عرصہ میں اس رسالہ کی اشاعت دو ہزار تک پہنچ گئی۔

دہاں یہ بات شاید بہت سے اصحاب کی معلومات میں اناڑے کا باعث ہو کہ  
اقبال خود بھی بچپن سے سلطان العارفين حضرت قاسمی سلطان محمود صاحب  
دربار آوان شریف کے سرید تھے۔



عام لوگوں نے بھی اسے پسند کیا اور ہندو بھی خاصی تعداد میں اس کے خریدار بنے۔ اقبال اپنے لگائے ہوئے ہونے کو پھلنا پھولنا دیکھ کر بہت خوش ہوئے۔ فوق صاحب کار و بار میں زیادہ مصروف رہنے کی وجہ سے کچھ عرصہ ان کی ملاقات کونہ جاسکے۔ اس پر آپ نے فوق صاحب کو یہ خط لکھا۔

ڈیر فوق

..... آپ کبھی ملتے ہی نہیں۔ اب تو آپ ”پیر طریقت“ بھی بن گئے۔ خدا کرے جلد حافظ جماعت علی شاہ صاحب کی طرح آپ کے ورود کشمیر کے متعلق اطلاعیں شائع ہوا کریں۔ والسلام

۲۳ جولائی ۱۹۱۵ء  
آپ کا خادم  
محمد اقبال

پیر جماعت علی شاہ صاحب کا نام آگیا تو لگے ہاتھوں فوق صاحب کے اپنے الفاظ میں ان کی چند صحبتوں کا ذکر بھی سن لیجئے جو دلچسپی سے خالی نہیں۔ فرماتے ہیں :-

”۱۹۱۵ء کا ذکر ہے۔ میں انجمن اسلامیہ پونچھ کی دعوت پر پونچھ جانے والا تھا اور مولوی محمد عظیم گھگھڑوی مرحوم کو بھی ان کی تحریری خواہش کے مطابق اپنے ساتھ لیجانے کے لئے تیار کر رکھا تھا مولوی محمد عظیم میرے دوستوں میں تھے۔ وعظ بہت اچھا کہتے تھے اور حضرت شاہ صاحب کے ممتاز مریدوں میں تھے۔ پہلے ہم دونوں کو جموں پہنچنا تھا۔ وہاں بھی انجمن اسلامیہ کا جلسہ تھا جہاں میری نظم تھی اور ان کا وعظ۔ وہاں پہنچے تو حضرت شاہ صاحب بھی اس سلسلے میں تشریف فرما تھے۔ جلسہ سے فارغ ہو کر میں نے مولوی محمد عظیم سے روانہ ہونے کو کہا۔ انہوں نے کہا میں تو حاضر ہوں۔ لیکن حضرت صاحب سے اجازت کی ضرورت ہے میں نے کہا اگر اجازت نہ ملی تو پھر؟ وہ کہنے سے ہو گئے۔ لیکن بھی کہا کہ آپ بھی حضرت صاحب سے ذکر کریں۔ میں نے ذکر کیا تو جواب ملا کہ سیالکوٹ تک تو چلو۔ غرض وہاں گئے مگر وہاں دعوتوں کی کثرت اور لوگوں کے آنے جانے کی وجہ سے کسی گفتگو کا موقع ہی نہ مل سکا۔ آخر ایک دن ہمت کر کے ان سے عرض کیا کہ پونچھ میں جلسہ کا دن نزدیک

آ رہا ہے۔ برسوں تک وہ کہوٹہ میں ہمارے لئے سزاری اور اپنے آدمی بھیج دیں گے اور یہاں کچھ عرض کرنے کا موقع ہی نہیں ملتا۔ بات صرف اتنی ہے کہ پونچھ کے مسلمانوں کو جو اسلامی احکام و تعلیم سے بے خبر ہیں۔ سیدھا راستہ بتانے کے لئے آپکے ایک مرید عقیدت مند کو ہمراہ لے جانے کی ضرورت ہے۔ لڑنا۔ اچھا صبح دیکھا جائیگا۔

میں نے صوفی کرم اللہم بی سائے وکیل سیالکوٹ سے جو انکی انجمن خدام الصوفیہ کے سکریٹری اور ان کے مرید خاص تھے، اپنی روحانی تکلیف کا ذکر کرتے ہوئے کہا کہ آپ ہی حضرت صاحب سے سفارش کریں۔ آپ نے جواب دیا میری تو اس قدر جرأت نہیں۔ میں نے کہا۔ آخر وجہ؟ کہا مرید ہو کے دیکھ لو۔ میں نے کہا ایسی مریدی سے باز آیا جو تھوڑی بہت جرأت اور رہی سہی آزادی کا بھی خاتمہ کر دے۔

اس زمانے میں پورے اور علی پور تک وہی نہ جاتی تھی۔ لوگ اکون (یکون) پر آمد و رفت رکھتے تھے۔ صبح ہوئی تو قریباً چھ اگے تیار دیکھے گئے۔ جن پر حضرت صاحب کے مرید اور ملازم مع اسباب وغیرہ تھے۔ لوگ اپنے مطالب و مقاصد کے لئے حضرت صاحب کے گرد جمع تھے اور یہ شور مٹاتی دے رہا تھا کہ حضرت! میرے لئے بھی دعا فرمائیے۔ حضرت صاحب دعا فرماتے تھے اور وہ شخص ہاتھ چوم کر علیحدہ ہو جاتا تھا۔ جب سب لوگ ادھر ادھر ہو گئے تو میں بھی حضرت صاحب سے سلا اور عرش کیا۔ حضرت! میرے لئے بھی دعا فرمائیے۔ فرمایا کیا؟ میں نے عرض کیا بس یہی کہ خداوند کریم جو مقلب القلوب ہے اور ایک ہل میں دلوں کو پھیر سکتا ہے۔ آپ کو یہ توفیق رفیق کرے کہ آپ میری خاطر نہیں۔ مولوی صاحب کی خاطر نہیں بلکہ پونچھ کے پہاڑی خطہ کے مسلمانوں کو اسلام کی صحیح تعلیم سے آگاہ کرنے کی خاطر مولوی صاحب کو پونچھ جانے کی اجازت نظر فرمائیں۔ حضرت صاحب ہنس پڑے اور کہا بہت اچھا۔ مولوی صاحب! آپ کو اجازت ہے آپ ان کے ساتھ ابھی روانہ ہو جائیں۔ میں نے کہا۔ حضرت صاحب! دیکھئے اتنے لوگوں میں سب سے پہلا خوش نصیب میں ہی ہوں جس نے اپنی دعائیہ قبولیت ہمیں کھڑے کھڑے دیکھ لی!۔

”ایک مرتبہ میں (فوق) سری نگر میں خواجہ اکبر شاہ عشاوری رئیس زینہ کدل کے ہاں مقیم تھا پیر جماعت علی شاہ صاحب بھی کشمیر تشریف لائے۔ وہ حسب دستور خواجہ غلام مصطفیٰ بچہ مرحوم قنچ کدل کی کوٹھی میں جو بر لب دریاہ فروکش ہوئے۔ مجھے خبر ہوئی۔ میں سلام کو گیا۔ فرمایا جب تک ہم سری نگر میں مقیم ہیں ہمیں آرہو۔ میں نے کچھ عذو کیا۔ آپ نے آدھی میرے ساتھ بھیجا اور وہ خواجہ اکبر شاہ کو پیر صاحب کا پیغام دے کر میرا بستر اٹھوا لایا۔ پیر صاحب کے ہاں ہر وقت بھیڑ بھاڑ رہتی تھی۔ تنہائی میں لکھنے پڑھنے کا سب لطف جاتا رہا۔ پابندی کی نمازیں۔ ان کے ساتھ نفل۔ ختم اور نعت خوانی۔ پھر مجالس کی باقاعدہ حاضری۔ میں اس نید بے زنجیر اور ان تکلفات کا عادی نہ تھا، ایک دن پیر صاحب نے خود ہی فرمایا۔ کہنے یہاں کوئی تکلیف تو نہیں؟ میں نے کہا آپ روشن ضمیر ہیں۔ جو تکلیف ہے وہ آپ سے چھپی ہوئی نہیں۔ فرمایا۔ اچھا نفل۔ ختم اور نعت خوانی کی مجالس میں آپ اپنی خوشی سے بیٹھ سکتے ہیں۔

کشمیر میں پیر صاحب کی مجالس میں جو آنا تھا۔ قہوہ یا چائے ضرور پی کے جاتا تھا، ویسے بھی عوام کے علاوہ بڑے بڑے لوگ ان کے پاس آتے تھے۔ میں نے ہندواڑہ کے علاقے میں جو سری نگر سے پچاس میل کے فاصلے پر ہے ایک مرد اور عورت کو پیدل آتے دیکھا جو سری نگر میں صرف ان کی زیارت کرنے اور تعویذ لینے کے لئے جا رہے تھے، کشمیر کے بیرون اور ان موقوفوں اور واعظوں کو جو نذر نیاز لینے کے عادی ہیں پیر صاحب کی یہ ہر دل عزیزی اور مقبولیت دیکھ کر بہت فکر ہوئی کہ اس طرح تو رفتہ رفتہ ہمارے سب مرید جماعت شاہی سلسلہ میں داخل ہوتے چلے جائیں گے اور ہم ٹھن ٹھن گوبال رہ جائیں گے۔ چند پیر صاحبان نے مشورہ کر کے یہ صلاح کی کہ چلو خود پیر صاحب کی ملاقات کو جائیں۔ چنانچہ روانہ ہوئے اور مشہور یہ کیا کہ پیر صاحب نے ہم کو بلا بھیجا ہے۔ سری نگر آئے۔ پیر صاحب سے ملے اور قہوہ پیکر چلے گئے۔ واپس جا کر دیہات میں یہ مشہور کیا کہ پیر صاحب نے ہمیں اپنے علاقے کی خلافت عطا کرنے کے لئے بلایا تھا اور اپنی طرف سے لوگوں سے بیعت لینے کے اختیارات دئے ہیں۔ یہ بھی فرمایا ہے کہ دور دراز مقامات سے شہر میں آنے کی وجہ سے لوگوں کو تکلیف ہوتی اور ان کے کام میں ہرج ہوتا ہے۔ لوگ غریب ہیں۔ اس لئے گو آپ پہلے ہی بیعت لینے کے مجاز ہیں لیکن ہماری طرف سے بھی آپ کو اجازت ہے۔ پیر صاحبان کی یہ تجویز کارگر ہوگئی اور

دیہانی لوگ جو فوج در فوج پیر صاحب کے پاس سری نگر میں دوڑ دوڑ کر جایا کرتے تھے وہ وہیں بیعت ہونے لگے،۱۔

خواجہ حسن نظامی دہلوی کا مدت سے یہ دستور تھا کہ وہ روحانی یادگار کے طور پر ہر سال بعض آدمیوں کو کسی علمی کارگزاری۔ انسانی خدمت یا خلوص قلب کے صلہ میں خطابات دیا کرتے تھے۔ جنوری ۱۹۱۵ء/۶/۱۳۳۳ھ کے طریقت سے معلوم ہوتا ہے کہ اس سال انہوں نے اقبال کو ”سرالوصال“ کا اور فوق صاحب کو ”وحدق“ کا لقب عطا کیا۔ یہ انہی خدمات کے اعتراف میں تھا جو وہ طریقت کے ذریعہ سے اسلام۔ تصوف اور صوفیوں کی کر رہے تھے۔

چار پانچ سال تک یہ رسالہ بڑی شان سے نکلتا رہا۔ فوق صاحب خود بھی صوفیا کی مجلسوں میں بلائے جاتے رہے۔ آپ نے تصوف کے متعلق کئی منید کتابیں بھی لکھیں۔ جن میں تذکرۃ الصالحین۔ تذکرہ علمائے لاہور۔ حیات گنج بخش۔ ناصح مشفق اور وجدانی نشتر وغیرہ خاص طور پر مشہور ہیں۔ اقبال نے وجدانی نشتر کا نام سوز و گداز تجویز کیا تھا۔ یہ کتاب صوفیوں کے حلقے میں بڑی مقبول ہوئی۔ اس کے چھ حصے تھے۔ پہلے کا نام تجلی۔ دوسرے کا برق۔ تیسرے کا پیام وصال۔ چوتھے کا تیر و نشتر، پانچویں کا درد دل اور چھٹے کا حال کے قال تھا۔ اس میں قرآن مجید کی وہ انقلاب انگیز آیتیں اور عربی۔ فارسی۔ اردو اور پنجابی کے وہ دل گداز وجد آفریں۔ درد انگیز اور پراثر اشعار مع اپنی پوری کیفیتوں کے جمع کئے گئے تھے جن کے پڑھنے یا سننے سے صاحب دل بزرگوں اور پاک باطن لوگوں پر خاص اثر ہوا یا جو دم واپس کی طرح مرنے والوں کے آخری کلمات ثابت ہوئے۔ اقبال کو اس کتاب کے دیکھنے کا بے حد اشتیاق تھا۔ چنانچہ آپ نے فوق صاحب کو لکھا:۲۔

”ڈیر فوق! السلام علیکم

آپ کا کارڈ ابھی ملا ہے۔ بہلا آپ کو آنے کی کیوں کر ممانعت ہو سکتی ہے۔ میں نے اس خیال سے لکھا تھا کہ آپ بصرف آدمی ہیں آنے میں ہرج ہوگا اور تکلیف مزید کہ انارکلی شیرانوالہ دروازہ سے دور ہے۔

۱ سرگذشت فوق (قلمی) صفحہ ۱۲۰-۱۲۲۔

۲ رسالہ نقوش مکاتیب نمبر ۲۹۵۔

کتاب جب آئیے تو ضرور ہمراہ لائیے۔ بلکہ اس کے آنے میں دیر ہو تو بلا کتاب تشریف لائیے۔ ۲۱ دسمبر کا کشمیری نہیں ملا اور نہ آپ کی نازہ کتاب وجدانی نشتر نظر سے گذری ہے۔ والسلام

آپ کا خادم

لاہور

محمد اقبال

۲۱ دسمبر ۱۹۱۵ء

فوق صاحب نے کتاب بھیجی۔ اقبال نے اسے بہت پسند کیا اور اسکے متعلق اپنی رائے کا اظہار کرتے ہوئے لکھا :-

مولوی محمد الدین فوق ایک صاحب ذوق آدمی ہیں۔ ان کی جدت پسند طبیعت ہمیشہ انوکھی باتوں کی تلاش میں رہتی ہے۔ حال میں انہوں نے ایک کتاب موسوم بہ وجدانی نشتر لکھی ہے جس میں ایسے عربی-فارسی-اردو-پنجابی اشعار جمع کر دئے ہیں جو تاریخی اعتبار سے ایک خاص اثر اور سوز و گداز کا باعث ہوئے ہیں۔ اس کتاب کی تالیف میں ان کو بہت محنت کرنی پڑی ہوگی مگر مولوی محمد الدین محنت سے گھبرائے والے نہیں۔ کتاب نہایت اچھی ہے اور دلچسپ۔ فوق صاحب کی تلاش نابل داد ہے اور انسانی قلب کی گوناگوں کیفیات پر روشنی ڈالتی ہے۔

اس کتاب کے چوتھے باب میں کہیں فوق صاحب نے حضرت، پانچم رح کے سرید اور شہزادہ دارا شکوہ کے مرشد ملا شاہ بدخشانی کا یہ واقعہ بھی لکھ دیا تھا کہ ایک دفعہ آپ نے کسی خاص جذبہ کے ماتحت یہ شعر کہا۔

پنچہ در پنچہ خدا دارم  
من چہ بروائے مصطفیٰ دارم

شاہ جہاں نے علمائے دہلی سے فتوے طلب کیا اور ملا شاہ کو بلا کر کہا کہ اس شعر سے رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کی توہین کا پہلو نکلتا ہے۔ حضرت ملا شاہ نے جواب دیا۔ توہین تو وہ لوگ کرتے ہیں جو اپنے اور مصطفیٰ اور خدا میں تفریق کرتے ہیں۔ خدا کے پنچہ میں آپ بھی ہیں۔ میں بھی اور مصطفیٰ بھی۔ پھر بروا کس کی اور خوف کس بات کا۔ اس پر بادشاہ خاموش ہو گیا اور لوگوں نے سمجھا کہ ملا شاہ کا جادو چل گیا۔ وغیرہ وغیرہ۔

چونکہ اس واقعہ کا کتاب سے کوئی خاص تعلق نہ تھا۔ اس لئے اقبال نے اس کے مضمیق نوق صاحب کو علیحدہ خط کے ذریعہ توجہ دلائے ہوئے لکھا ا۔

”ڈبر نوق: السلام علیکم

دونوں کتابیں مل گئی ہیں۔ انگریزی کتاب پہلے سے میرے پاس موجود ہے۔ افسوس ہے کہ آپ کو مفت میں تکلیف ہوئی۔  
وجدانی نشتر خوب ہے۔ مگر تعجب ہے کہ شیخ ملا کے مجددانہ و زندیقانہ شعر

”من چہ پروائے مصنفی دارم“

کو آپ اس کتاب میں جگہ دیتے ہیں اور پھر ملا کی تشریح کس قدر بیہودہ ہے۔ یہی وہ وحدت الوجود ہے جس پر خواجہ حسن نظامی اور اہل طریقت کو ناز ہے۔ اللہ تمنا ہی ان لوگوں پر رحم کرے اور ہم شریب مسلمانوں کو ان کے نشتوں سے محفوظ رکھے۔ وجدانی نشتر پر زہرو دوسرے صفحہ پر درج ہے۔

محمد اقبال

لاہور۔ ۲۳ دسمبر ۱۹۱۵ء

اقبال نے اپنے کلام میں پیغمبر خدا صلی اللہ علیہ وسلم کی شان بہ بتائی ہے کہ وہ نائب حق ہیں۔ ان کا ہاتھ اللہ کا ہاتھ ہے۔ ہر شے ان کے مطاع فرمان ہے۔ یہاں تک کہ ان کے اشارہ انگشت سے جان دو ٹکڑے ہو جاتا ہے۔

ہاتھ ہے اللہ کا بندہ مومن کا ہاتھ غالب و کار آفرین، کار کشا، کار ساز پنجمہ او پنجمہ حق ہی شود مہ از انگشت او شق می شود

اسی اثناء میں اقبال کی مثنوی اسرار خودی شائع ہوئی جس میں انہوں نے مسلمانوں کو عرفان نامی، تہین ذات اور قوت عمل کا احساس دلائے ہوئے فلسفہ انشراق۔ عجمی تصوف اور موقیانہ شاعری پر تنقید کی کہ انہی چیزوں کے اثر سے مسلمانوں کی پوری قوم ٹوٹ عمل سے ہکسر معروم ہو گئی ہے۔ چونکہ

یونان میں فلسفہ اشراق پھیلا اور ایران میں تصوف۔ اس لئے حکیم افلاطون یونانی اور حافظ شیرازی کا ذکر بھی آیا اور اقبال نے تصوف کے بعض معتقدات سے اختلاف کرتے ہوئے انہیں بڑ اور گوسفند قرار دیا۔ اس پر طبعہ صوفیاء بھڑک اٹھا اور ہر طرف سے مثنوی کی مخالفت میں مضامین شائع ہونے لگے۔ اقبال نے اپنا نقطہ نظر واضح کرنے کے لئے بہت سے مضامین اخبار وکیل امرتسر میں شائع کرائے۔ ۱۰ جنوری ۱۹۱۶ء کے شمارہ میں اقبال کا جو مضمون ”اسرار خودی اور تصوف“ کے عنوان سے نکلا اس کا آخری حصہ چونکہ فوق صاحب کے ایک استفسار کے جواب میں ہے۔ اس لئے ذیل میں نقل کیا جاتا ہے۔ اقبال لکھتے ہیں۔

”میرے دوست منشی محمد دین فوق ایڈیٹر (اخبار کشمیری اور) رسالہ طریقت نے مجھ سے سوال کیا کہ تم نے حافظ پر کیوں اعتراض کیا ہے۔ وہ رسالہ طریقت کے ایڈیٹر ہیں۔ اس حیثیت سے ان کو تصوف میں دلچسپی ہے۔ اس وقت فرصت کم تھی اور چونکہ مضمون طویل تھا۔ میں نے ان کو کوئی جواب نہ دیا۔ عام مسائل تصوف پر گفتگو کرتا رہا۔ بعد میں انہوں نے اپنی تازہ تصنیف وجدانی نشتر میرے نام دیکھنے کے لئے ارسال فرمائی تو معلوم ہوا کہ ان کے سوال کا جواب ان کی تصنیف میں موجود ہے۔ صفحہ ۹۳ پر مصنف لکھتے ہیں :-

”اورنگ زیب عالمگیر رحمتہ اللہ علیہ نے جو بڑا متشدد بادشاہ تھا ایک مرتبہ حکم دیا کہ اتنی میعاد کے اندر جتنی طوائفیں میں سب نکاح کر لیں ورنہ کشتی میں بھر کر سب کو دریا برد کردوں گا۔ سیکڑوں نکاح ہو گئے۔ مگر پھر بھی ایک بڑی تعداد رہ گئی۔ چنانچہ ان کے ڈبوئے کے لئے کشتیاں تیار ہوئیں اور صرف ایک دن باقی رہ گیا۔ یہ زمانہ حضرت شیخ کاہم اللہ جہان آبادی کا تھا۔ ایک حسین نوجوان طوائف روز مرہ آپ کے سلام کو آیا کرتی، جب آپ ورد و وظائف سے نارغ ہوئے وہ طوائف سامنے آکر دست بستہ کھڑی ہو جاتی جب۔ آپ نظر اٹھاتے وہ سلام کر کے چلی جاتی۔ آج جو وہ آئی تو بعد سلام عرض زمان ہوئی کہ آج خادمہ کا آخری سلام قبول ہو۔ آپ نے حقیقت حال دریافت فرمائی۔ جب تمام کیفیت بیان کر دی تو آپ نے ارشاد فرمایا کہ حافظ شیراز کا یہ شعر۔

در کوئے نیکامی مارا گذر نہ دادند  
گر تو بھی ہندی تغیر کن قضا را

تم سب باد کولو اور کل جب تمہیں دریا کی طرف لے چلیں تو باآواز بلند اس شعر کو پڑھتے جاؤ ان سب طوائفوں نے اس شعر کو یاد کر لیا۔ جب روانہ ہوئیں تو باس کی حالت میں نہایت خوش الحانی سے بڑے درد انگیز لہجے میں اس شعر کو پڑھنا شروع کیا۔ جس جس نے یہ شعر سنا دل تھام کر رہ گیا۔ جب بادشاہ کے کان میں آواز پہنچی تو بے قرار ہو گیا۔ ایک عجیب کیفیت طاری ہوئی۔ حکم دیا کہ سب کو چھوڑ دو۔۔۔

منشی محمد ذہن صاحب فوق کو معلوم ہو کہ جو ان کے نزدیک حافظ کا حسن ہے وہی میرے نقطہ نظر سے قبیح ہے۔ اور وہ یہ کہ مسئلہ تقدیر کی ایک ایسی غلط مگر دل آویز تعبیر سے حافظ کی شاعرانہ جادوگری نے ایک مشرع اور نیک نیت بادشاہ کو جو آئین حقہ شرعیہ اسلامیہ کی حکومت قائم کرنے اور زانیات کا خاتمہ کر کے اسلامی سوسائٹی کے دامن کو اس بدناما داغ سے پاک کرنے میں کوشاں تھا۔ قلبی اعتبار سے اس قدر ناتوان کر دیا کہ اسے قوانین اسلامیہ کی تعمیل کرانے کی ہمت ہی نہ رہی اور اگر عالمگیر دازا کے معاملے میں بھی ”با دشمنان مدارا“ پر عمل کرتا تو ہندوستان میں شریعت اسلامیہ کی حکومت کبھی قائم نہ ہوتی۔

مجھے امید ہے کہ اس تحریر سے آپ کے ناظرین کو میرا نقطہ نظر سمجھنے میں مدد ملے گی اور وہ اس اعتبار سے اسلامی ادبیات کا مطالعہ کر کے اپنے نتائج خود پیدا کریں گے۔۔۔

اقبال کے گہرے دوست ہونے کی وجہ سے اہل طریقت فوق صاحب سے بھی آہستہ آہستہ بدظن ہو گئے اور انہوں نے رسالہ کا مقابلہ شروع کر دیا جس سے یہ پرچہ ڈولنے لگا اور اس کی جان کے لالے پڑ گئے۔

اونگھتے کر ٹھیلنے کا بہانہ یہ ہوا کہ انہی دنوں مولوی محمد عظیم ککھڑوی مرحوم جو پیر سید جماعت علی شاہ صاحب کے سریدوں میں بڑے خوبصورت بہانے و اعظمت تھے۔ حضرت شاہ صاحب کے بعض منہ لگے شیروں سے کسی بات پر ناراض ہو گئے اور انہوں نے طریقت میں اصلاحی مضامین کا سلسلہ شروع کر دیا۔ ابھی اس کے چند ہی نمبر نکلے تھے کہ چاروں طرف سے اس قسم کے مضامین پر اعتراض ہونے لگے۔ فوق صاحب نے اقبال سے ملکر کہا کہ آثار اچھے نظر نہیں آتے، لوگ آپ کی مشنری اسرار خودی پر پہلے ہی سے دے کر رہے



تھے کہ آپ نے خواجہ حافظ شیرازی کی تعلیم پر۔ الحذر از گوسفندان الحذر کا فقرہ چست کر دیا ہے۔ اب ان اصلاحی سفامین سے صوفیاء کے حلتوں میں ناراضی کی لہر دوڑ گئی ہے۔ اقبال نے فرمایا کہ فضا کی تاریکی سے ڈرنا ٹھیک نہیں۔ مخالفت کا ڈٹ کر مقابلہ کرنا چاہئے۔ آج کل کے بیروں اور صوفیوں کی اصلاح و الحقیقت ثواب کا کام ہے۔ اگر اس اثناء میں یہ رسالہ بند بھی ہو جائے تو اسے جہاد اکبر سمجھنا چاہئے۔ آخر یہ رسالہ کسی طرح سنبھل نہ سکا اور جتنی تیزی سے یہ ترقی کی طرف بڑھا تھا، اتنی ہی جلدی بند ہو گیا۔

اس کے بند ہوتے ہی فوق صاحب نے اس قسم کا ایک اور رسالہ "نظام"، جاری کر دیا۔ مگر اقبال کو "طریقہ"، کے بند ہونے کا افسوس ہی رہا۔ چنانچہ ایک خط میں آپ نے اس کا اظہار اس طرح کیا۔

"ذیر فوق! السلام علیکم۔"

آپ کا خط معہ ملفوف اخبار مل گیا ہے۔ جس کے لئے شکریہ ہے۔ جرنل آف دی رائل ایشیائی سوسائٹی بنگال کے بعض نمبر پنجاب پبلک لائبریری اور شاید یونیورسٹی لائبریری میں بھی ہوں۔ آپ کسی روز جا کر خود دیکھیں۔

رسالہ "نظام"، کا اجراء مبارک ہو۔ میرے خیال میں تو آپ "طریقہ"، ہی کو فروغ دیتے تو شاید حضور نظام تصوف کی اشاعت کا صلہ عطا فرمائے۔ محمد دین صاحب (ایڈیٹر صوفی پنڈی بہاؤالدین) آپ سے بہتر نہیں لیکن وہ آدمی معاملہ فہم اور کاردان ہیں ہیں بھی آپ کے لئے انشاء اللہ کچھ لکھوں گا۔ حکیم محمد دین صاحب کئی روز سے نہیں ملے۔ خدا کرے اچھے ہوں۔ آپ سے ملیں تو میری طرف سے استفسار حال کیجئے۔ والسلام

محمد اقبال

۱۶ دسمبر ۱۹۱۸ء

فروری ۱۹۱۹ء میں رسالہ "نظام"، کا پہلا پرچہ شائع ہوا جس میں "مکافات عمل"، کے عنوان سے اقبال کے مندرجہ ذیل شعر درج تھے۔

(۱) رسالہ نقوش مکتوب نمبر جلد اول ص ۲۷

ہر عمل کے لئے ہے رد عمل      دھرم میں نیش کا جیاب ہے نیش  
شیر سے آسمان لیتا ہے      انتقام غزال و اشتر و میش

سر گزشت جہاں کا سر خفی  
کہہ گیا ہے کوئی نکو اندیش  
شمع پروانہ را بسوخت ولے  
زود بریاں شود بہ روغن خویش